

# Kurzaufenthalte Internationaler Gastwissenschaftler:innen

Informationen zur Unterstützung bei Kurzaufenthalten (bis 3 Monate) an der Universität Leipzig

# Vor dem Aufenthalt in Leipzig

# **Einladungsschreiben**

Ihr Gastaufenthalt an der Universität Leipzig wird durch ein Einladungsschreiben der Gasteinrichtung bestätigt. Das Schreiben wird teilweise im Falle einer notwendigen Visabeantragung benötigt. Bitte wenden Sie sich für die Zusendung eines Einladungsschreibens an Ihr Gastinstitut oder ggf. an die Stabsstelle Internationales.

# Status an der Universität Leipzig

An der Universität Leipzig werden drei Status unterschieden: Studierende, Mitarbeitende oder Gastwissenschaftler:innen (den Status zu kennen ist u. a. relevant für die Beantragung der Leibniz-Karte, siehe Seite 4). Für Gastwissenschaftler:innen gibt es drei mögliche Vereinbarungen:

- eine Gastvereinbarung (steht immer in Verbindung mit einer Aufenthaltspauschale durch die Universität Leipzig),
- eine Stipendienvereinbarung (unter anderem DAAD, Erasmus+ Mobilitätsvereinbarung) oder
- eine Vereinbarung zur Gewährung des wissenschaftlichen Gastrechts (betrifft alle eigenfinanzierten Gastaufenthalte an der Universität Leipzig).

Weitere Informationen finden Sie im Leitfaden <u>Infrastruktur für</u> Gastwissenschaftler:innen an der Universität Leipzig.

## Versicherung

Bitte beachten Sie, dass es wichtig ist, für Ihren Aufenthalt über einen ausreichenden, in Deutschland gültigen, Versicherungsschutz (Krankheit, Haftpflicht, Unfall, Rücktransport) über die gesamte Aufenthalts-dauer zu verfügen.

Ihren Krankenversicherungsschutz bringen Sie am besten bereits aus Ihrem Heimatland mit. Er ist für einen Aufenthalt zwingend notwendig. Wenn Sie aus dem EU-/EWR-Ausland kommen, können Sie Ihre elektronische Krankenversicherungskarte während Ihres Aufenthalts nutzen. Optionen zur Krankenversicherung für Personen aus Ländern außerhalb der EU/des EWR-Raums finden Sie im Dokument von "Willkommen in Leipzig".

### **Unterkunft finden**

Für die Organisation einer Unterkunft für den Gastaufenthalt sind die Wissenschaftler:innen selbst verantwortlich. Gegebenenfalls kann das einladende Institut unterstützen. Für einen Gastaufenthalt in Leipzig über mehrere Monate bieten sich möblierte Wohnungen/Zimmer an, für wenige Tage kann auch die Buchung eines Hotelzimmers (z. B. über <a href="www.hrs.com">www.hrs.com</a> oder <a href="www.booking.com">www.booking.com</a>) günstig sein. Hier finden Sie verschiedene Portale und Anbieter für möblierte Zimmer in Leipzig.

# Für weniger als einen Monat:

- Airbnb
- Basecamp Leipzig
- Leipziger Missionswerk
- Haus Feuerbach
- Townhouse Leipzia

### Für mehrere Monate:

- HC24 (Buchung jeweils für einen gesamten Monat, teilweise ab einem Monat möglich, teilweise erst ab 3 Monaten)
- Airbnb
- HomeCompany (Mindestmietdauer in der Regel mehrere Monate, teilweise auch darunter)
- <u>Basecamp Leipzig</u>

# Während des Aufenthalts in Leipzig

### **Bibliothekszugang**

Möchten Sie die <u>Universitätsbibliothek</u> umfassend nutzen, benötigen Sie einen Bibliotheksausweis. Diesen können Sie kostenlos unter Vorlage einer Gastvereinbarung, Einladungsschreiben oder ähnliches direkt in der Bibliothek beantragen. Ohne Vorlage einer Berechtigung fallen Gebühren von 8 EUR an.

Wenn Sie eine <u>Leibniz-Karte</u> beantragen, ist die Bibliotheksnutzung ebenfalls eingeschlossen.

## Internetnutzung und E-Mail-Adresse der Universität Leipzig

Innerhalb der Universität steht Ihnen Internet über das Netzwerk <u>eduroam</u> zur Verfügung. Sofern Sie noch keinen eduroam-Zugang aus Ihrem Heimatland mitbringen, können Sie vor Ort einen Zugang erhalten:

- Gastwissenschaftler:innen, die weniger als drei Monate in Leipzig bleiben, können diesen bei der zuständigen Person in ihrem aufnehmenden Institut beantragen. Eine Liste der Ansprechpersonen finden Sie auf der Website des <u>Universitätsrechenzentrums</u>.
- Gastwissenschaftler:innen, die mindestens einen Monat in Leipzig bleiben, können eine <u>Leibniz-Karte</u> beantragen und damit auch eine E-Mail-Adresse der Universität Leipzig sowie einen Internetzugang erhalten (siehe Seite 4).

### Nutzung der Mensa der Universität Leipzig

Gastwissenschaftler:innen, Lehrbeauftragte und Gastdozent:innen können alle Mensen und Cafeterien der Universität Leipzig nutzen.

Dafür benötigen sie einen Gastausweis, den sie per E-Mail beantragen können. Wenden Sie sich für die Beantragung einer Gastkarte bitte an kartenservice@studentenwerk-leipzig.de und hängen sie als Nachweisdokument eine Gastvereinbarung, ein Einladungsschreiben oder ähnliches an. Die Gastkarte wird im Anschluss durch das Studierenden Service Zentrum (SSZ, Goethestraße 3 – 5, 04109 Leipzig) ausgegeben.

#### Leibniz-Karte

Gastwissenschaftler:innen, die mindestens 30 Tage an der Universität Leipzig forschen, können eine elektronische <u>Leibniz-Karte</u> bekommen, die folgende Funktionen bündelt:

- Mensafunktion
- Zugang zur Universitätsbibliothek
- WLAN-Gastzugang im eduroam-Universitätsnetz (nach Anmeldung)
- Ausstellung einer E-Mail-Adresse der Universität Leipzig

#### Mobilität

Der öffentliche Nahverkehr in Leipzig wird durch die Leipziger Verkehrsbetriebe organisiert. Hier finden Sie Informationen zu Fahrkarten und Preisen für den Transport mit öffentlichen Verkehrsmitteln wie Straßenbahn, Bus oder auch S-Bahn.

Weitere Transportmöglichkeiten finden Sie hier:

- City Flitzer
- Teilauto
- Swapfiets Leihfahrrad
- Nextbike

#### **Telefonkarten**

Es gibt zahlreiche Anbieter für SIM-Karten für Mobiltelefone. Diese können meist nach Vorlage des Personalausweises/Reisepasses direkt gekauft und in Benutzung genommen werden. "Willkommen in Leipzig" hat eine <u>Übersicht über ausgewählte Anbieter</u> für Sie vorbereitet.

### Geldüberweisungen

Ohne ein europäisches Konto fallen bei Überweisungen nach und von Deutschland oft hohe Transfergebühren an. Eine Alternative bietet zum Beispiel der Zahlungsdienstleister <u>TransferWise</u>, der für die Überweisung nach tagesaktuellem Wechselkurs mit sehr geringen Gebühren wirbt.

## Auszahlung von Stipendien/Honoraren an der Universität Leipzig

# • Per Überweisung:

Zahlungen per Überweisung an Gäste der Universität Leipzig erfolgen ausschließlich an Konten im SEPA-Raum mit IBAN und BIC. Gäste ohne SEPA-Konto erhalten einen Barscheck in der Zahlstelle der Universität Leipzig.

## • Barscheckausgabe:

Die Ausgabe erfolgt nach Unterzeichnung der Stipendien/Gastvereinbarung und Prüfung dieser durch das Personaldezernat. Die zuständige Kontaktperson in der Stabsstelle Internationales vereinbart an-schließend bei der Zahlstelle den Ausgabetermin (Bearbeitungszeit zehn Werktage). Der Barscheck muss nach Erhalt innerhalb von 3 Werktagen durch den Empfänger unter Vorlage des Reisepasses bei einer Bankfiliale eingelöst werden. Dem Empfänger wird der Betrag dort in bar ausgehändigt.

# Informationen für Institute der Universität Leipzig

Für die Barscheckausgabe für an Ihrem Institut tätige Gastwissenschaftler:innen gilt es folgendes zu beachten:

# Barscheckauszahlung aus Drittmitteln des Institutes:

- Die G\u00e4ste unterschreiben die Vereinbarungen in zweifacher Ausfertigung im Original mit ihrer betreuenden Einrichtung an der Universit\u00e4t Leipzig.
- 2. Die Gastvereinbarung (einfache Ausfertigung), Auszahlungsanordnung (Muster 30) sowie eine Kopie des Visums (für visapflichtige Nicht-EU-Bürger) sowie des Reisepasses müssen durch das Dezernat Personal (SG 31) vorab geprüft werden.
  - Dazu schicken Sie die erforderlichen Originaldokumente bzw. Kopien mindestens drei Wochen vor dem gewünschten Auszahlungstermin per Hauspost an das Dezernat Personal. Bitte an die Auszahlung einen Vermerk zur Barscheckausgabe auf einem separaten Zettel anfügen!
- Vom SG 31 werden die Dokumente direkt an den Zentralen Rechnungseingang (Scanstelle/ PF: ZRN), von dort aus in das SG 52 zur Bearbeitung (Finanzen) und schlussendlich zur Vorbereitung der Auszahlung (Zahl-stelle) gesendet.

4. Zehn Tage (5 Kassentage) vor dem gewünschten Ausgabetermin muss die Ausgabe per E-Mail bei der Zahlstelle angemeldet werden. Alle erforderlichen Dokumente müssen vor Ausgabe im Original unterschrieben in der Zahlstelle vorliegen. Die Barscheckausgabe an die Gastwissenschaftler:innen erfolgt persönlich und nach Vorlage des Reisepasses bei der Zahlstelle. Bitte beachten Sie die Öffnungszeiten.

### Barscheckauszahlung von zentral verwalteten Stipendien

Im Normalfall erfolgt die gesamte Abwicklung über die Stabsstelle Internationales.

### Weiterführende Informationen

Weiterführende Informationen rund um Ihren Forschungsaufenthalt in Leipzig finden Sie auf der Webseite des Projekts <u>Willkommen in Leipzig</u>, einem Netzwerk aus verschiedenen Leipziger Wissenschaftseinrichtungen, welches es sich zur Aufgabe gemacht hat, die Infrastruktur für internationale Gastwissenschaftler:innen in Leipzig zu verbessern. Verschiedene Themen aus allen Alltagsbereichen finden Sie im <u>Download-</u> und <u>FAQ-Bereich</u> der Internetseite.

Auf der Website <u>Verborgenes Leipzig</u> finden Sie Informationen zu bevorstehenden Veranstaltungen (Konzerte, Lesungen, Feste) und interessanten Orten der Stadt in deutscher und englischer Sprache. Außerdem sind hier wertvolle Tipps rund um das genussvolle Leben – Restaurants, Bars, Kunst und Kultur – zu finden.

Auf dem <u>Blog von "Willkommen in Leipzig"</u> informieren wir in kurzen Artikeln über bevorstehende Veranstaltungen.

# Kontakte in der Stabsstelle Internationales (SI)

Alle Kontaktdaten finden Sie auf der <u>Webseite der Stabsstelle Internationales</u>. Hier haben wir Ihnen die für Sie wichtigsten Ansprechpersonen aufgelistet:

#### Franziska Hübner

Goethestraße 3 – 5, Zimmer 3.10, 04109 Leipzig, +49 341 97 32040, franziska.huebner@zv.uni-leipzig.de

- Koordination der Erasmus+ KA171 Projekte für akademische Mobilität von Studierenden, Promovierenden und Personal von und an weltweite Partnerhochschulen
- Beratung und Finanzverwaltung zum DAAD-Projekt F\u00f6rderung ausl\u00e4ndischer Gastdozenten

#### **Ines Remer**

Goethestraße 3–5, Zimmer 3.10, 04109 Leipzig +49 341 97 32022, ines.remer@zv.uni-leipzig.de

- Beratung zu Erasmus+ KA103 Europa -Lehraufenthalten, zu Planungstreffen und zur Weiterbildung von Hochschulpersonal an Erasmus+ Partnerhochschulen
- Verwaltung des Erasmus+ Hochschulfinanzvertrags (Hochschulbildung/ Leitaktion 1: Mobilität von Einzelpersonen)

### Lisa Pacholleck

Goethestraße 3–5, Zimmer 2.11, 04109 Leipzig +49 341 97 32035, lisa.pacholleck@uni-leipzig.de

 Administrative Betreuung des Austausches von Universitätsangehörigen im Rahmen der bilateralen Universitätspartnerschaften / DAAD-Ostpartnerschaften, Fokus: Einreise von Partneruniversitäten

#### **Martina Otto**

Goethestraße 3–5, Zimmer 3.15, 04109 Leipzig +49 341 97 32029, martina.otto@zv.uni-leipzig.de

- Betreuung von DAAD-Kurzstipendiat:innen aus dem Ausland
- Finanzverwaltung von DAAD-Stipendien und Betreuungsmittel

#### Dr. Marie Plinke

Goethestraße 3–5, Zimmer 3.27, 04109 Leipzig +49 341 97 32025, marie.plinke@zv.uni-leipzig.de

- Organisation von Gastaufenthalten in der Stabstelle Internationales im Rahmen von bilateralen Universitätspartnerschaften
- Beratung zu Projekten in den DAAD-Programmen "Ostpartnerschaften" und Projektleitung "DAAD Ostpartnerschaften"

### Ulrike Renker/Leipzig Alumni International

Goethestraße 3–5, Zimmer 2.10, 04109 Leipzig +49 341 97 32024, lai@uni-leipzig.de

- Netzwerk internationale Alumni und Forscher-Alumni
- Alumni-Treffen und -Besuche

## Dr. Annemone Fabricius

Goethestraße 3 – 5, Zimmer 3.26, 04109 Leipzig +49 341 97 32039, annemone.fabricius@zv.uni-leipzig.de

#### Welcome Centre

- Unterstützung bei der Organisation des Aufenthaltes internationaler
   Gastwissenschaftler:innen, die sich länger als drei Monate an der Universität
   Leipzig aufhalten
- Soziale Integration und Vernetzung von aus dem Ausland kommenden Beschäftigten der Universität Leipzig mit Leipziger Kolleg:innen
- Kooperation mit außeruniversitären Forschungseinrichtungen im Bereich Gästebetreuung
- Projektmanagement (<u>EURAXESS</u>, <u>IBZ Deutschland</u>, <u>Welcome-to-Leipzig</u>)

#### Linda Kaule

Goethestraße 3 – 5, Zimmer 3.26, 04109 Leipzig, +49 341 97 32069, linda.kaule@zv.uni-leipzig.de

#### Welcome Centre

- Unterstützung bei der Organisation des Aufenthaltes internationaler Gastwissenschaftler:innen, die sich länger als drei Monate an der Universität Leipzig aufhalten
- Maßnahmen zur sozialen Integration und Betreuung von internationalen Beschäftigten der Universität Leipzig/ Beratung zu Integrations- und Betreuungsangeboten der Fakultäten und in der Stadt
- Inhaltliche Pflege des Webportals des Welcome Centres
- Ansprechpartnerin für internationale Gastwissenschaftler:innen sowie internationale Beschäftigten vor Ort,
- Projektmanagement und Öffentlichkeitsarbeit